

Lumbar support belt

Art. no. 44-7019 Model B711

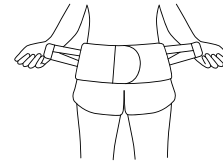
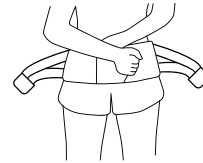
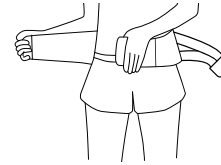
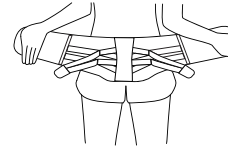
Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team.

Safety

- The belt should only be used by people with serious problems or injuries to the lower back, for example caused by tumours, bleeding problems or mental health conditions.
- The product must be used with caution by pregnant women and people with recent severe lumbar injuries or severe osteoporosis.
- After surgery or if you are suffering from other medical conditions, you should only use the product on a doctor's advice.
- You should not wear the product during bed rest or for one hour before and after meals to avoid any discomfort caused by long-term use or a full stomach. We recommend that you wear it for no more than two hours at a time and for a total of no more than six hours per day. If you are making long-term use of the product, you should take a break of 30 minutes between each period of use. Decide how long you are going to use the product for and how often you use it on the basis of your individual needs.

Using the product

1. Make sure that the belt is in the correct position. The support straps should be on the outside and the belt should be fastened around your stomach.
2. Hold the belt against your stomach on the left-hand side and stretch the right-hand side of the belt across your body. Attach the right-hand side of the belt to the left-hand side using the hook-and-loop fastening. **Note:** Make sure that the support straps are loose. You should tighten them once the belt feels comfortable.
3. Tighten the support straps. You should feel firm pressure on your back. Fix the support straps over your stomach with the hook-and-loop fastening. **Note:** The belt should give you support and a feeling of stability. If your breathing is restricted or you feel uncomfortable, the belt is too tight. Repeat steps two and three until the belt feels as if it is firmly fastened but is still comfortable. You must decide on this for yourself.



Cleaning and maintenance

Storage

- Do not leave the hook-and-loop fastener open when the belt is not in use to prevent it from catching on clothes and other objects.
- Do not store the belt with objects that have sharp edges or hooks as they can catch in the fibres of the belt.

Washing instructions

Note: The product should be washed separately as the hook-and-loop fastening can damage other clothes.



1. Hand wash in warm water using a neutral detergent. Rinse thoroughly in clean water to remove any remaining detergent. Do not wring the belt out. Instead, squeeze the water out carefully or use a dry towel to absorb the excess moisture.
2. Dry flat in a cool, well-ventilated place. Do not expose the product to direct sunlight. Do not iron. Correct care can extend the lifetime of the product.

Responsible disposal

The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure of what to do, contact your local council.

Ryggbälte

Art.nr 44-7019 Modell B711

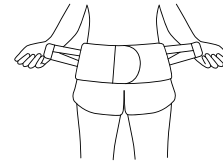
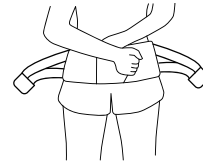
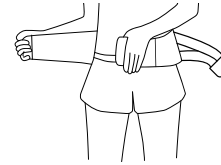
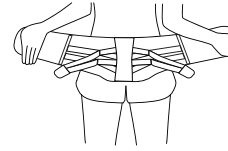
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Ryggbältet bör inte användas av personer som har allvarliga problem eller skador i nedre delen av ryggen, till exempel på grund av tumörer, blödningsproblem eller psykiska sjukdomar.
- Produkten ska användas med försiktighet av gravida och av personer som nyligen har svårt skadat ländryggen eller med svår osteoporos.
- Efter operation eller vid andra sjukdomar bör produkten endast användas efter råd från läkare.
- Produkten bör inte bäras vid sängvila eller under 1 timme före och efter måltider för att undvika obehag orsakat av långvarig användning eller full mage. Rekommenderad användning är högst 2 timmar åt gången och totalt högst 6 timmar per dag. Vid långvarig användning bör pauser på en halvtimme tas mellan varje tillfälle. Anpassa användningstid och frekvens efter eget behov.

Användning

- Se till att ryggbältet vänds åt rätt håll, stödremmarna ska var på utsidan och bältet ska stängas på magen.
- Håll bältet mot magen på vänster sida och spänn höger sida över kroppen. Fäst den högra sidan på den vänstra med karborren. **Obs!** Se till att är stödremmarna lösa. Dessa dras åt efter att bältet sitter bekvämt på kroppen.
- Dra åt stödremmarna, det ska kännas ett tydligt tryck mot ryggen. Fäst stödremmarna på magen med karborren. **Obs!** Bältet ska ge stöd och skapa en känsla av stabilitet. Om andningen hämmas eller allmänt obehag uppstår är bältet för hårt åtdraget. Upprepa steg 2 och 3 tills bältet känns åtdraget men fortfarande bekvämt. Denna upplevelse är högst personlig.



Skötsel och underhåll

Förvaring

- Lämna inte karborren öppen när bältet inte används för att förhindra att den fastnar i kläder och andra föremål.
- Undvik att förvara bältet tillsammans med vassa eller krok-försedda föremål då dessa kan fastna eller dra i bältets fibrer.

Tvättråd

Obs! Produkten bör tvättas separat eftersom dess karborrefästen kan skada andra kläder.



- Handtvätta med ett neutralt tvättmedel i varmt vatten, skölj sedan noggrant med rent vatten för att avlägsna eventuella tvättmedelsrester. Vrid inte ur kraftigt; krama istället försiktigt eller använd en torr handduk för att absorbera överflödigt fukt.
- Plantorka på en sval och väl ventilerad plats. Utsätt inte produkten för direkt solljus och stryk inte. Korrekt skötsel kan öka produktens livslängd.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Ryggbelte

Art. nr. 44-7019 Modell B711

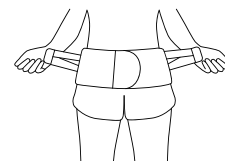
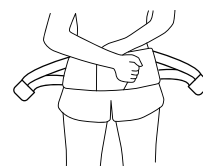
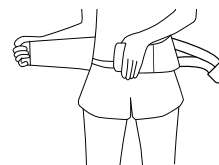
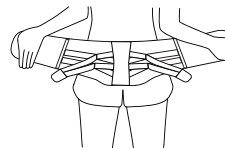
Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Ryggbeltet bør ikke brukes av personer som har alvorlige problemer eller skader i nedre del av ryggen, for eksempel på grunn av svulster, blødningsproblemer eller psykiske sykdommer.
- Produktet skal brukes med forsiktighet av gravide og av personer som nylig har fått alvorlige skader i korsryggen eller har alvorlig osteoporose.
- Etter operasjon eller ved andre sykdommer bør produktet kun brukes etter råd fra lege.
- Produktet bør ikke brukes ved sengeleie eller i løpet av 1 time før og etter måltider for å unngå ubehag forårsaket av langvarig bruk eller full mage. Anbefalt bruk er maks 2 timer om gangen og totalt maks 6 timer per dag. Ved langvarig bruk bør det tas pauser på en halv time mellom hver gang. Tilpass brukstid og frekvens etter eget behov.

Bruk

- Sørg for at ryggbeltet vendes riktig vei, støttebåndene skal være på utsiden og beltet skal festes på magen.
- Hold beltet mot magen på venstre side og spenn høyre side over kroppen. Fest høyre side på den venstre med borrelåsen. **Obs!** Sørg for at støttebåndene er løse. Disse strammes etter at beltet sitter komfortabelt på kroppen.
- Stram støttebåndene. Det skal føles et tydelig trykk mot ryggen. Fest støttebåndene på magen med borrelåsen. **Obs!** Beltet skal gi støtte og skape en følelse av stabilitet. Hvis pusten hemmes eller generelt ubehag oppstår, er beltet for stramt. Gjenta trinn 2 og 3 til beltet føles stramt, men fortsatt komfortabelt. Denne opplevelsen er svært individuell.



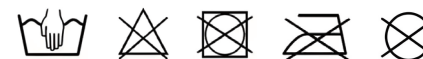
Vedlikehold

Oppbevaring

- La ikke borrelåsen være åpen når beltet ikke er i bruk, for å forhindre at den fester seg i klær og andre gjenstander.
- Unngå å oppbevare beltet sammen med skarpe eller krokete gjenstander, da disse kan hekte seg fast i eller trekke i beltets fibre.

Vaskeanvisning

Obs! Produktet bør vaskes separat, da borrelåsfestene kan skade andre klær.



- Håndvask med et nøytralt vaskemiddel i varmt vann, skyll deretter grundig med rent vann for å fjerne eventuelle rester av vaskemiddel. Ikke vri hardt; klem i stedet forsiktig eller bruk et tørt håndkle for å absorbere overflødig fuktighet.
- Tørkes flatt på et kjølig og godt ventilert sted. Ikke utsett produktet for direkte sollys og ikke stryk det. Riktig vedlikehold kan øke produktets levetid.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, skal det skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du skal gå frem, kontakt kommunen din.

Selkävyö

Tuotenro 44-7019 Malli B711

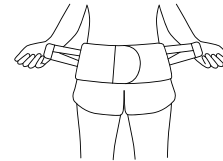
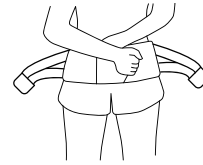
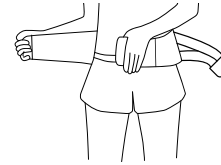
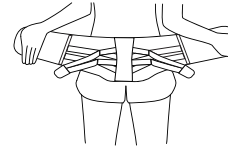
Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Henkilöiden, joilla on vakavia ongelmia tai vammoja alaselässä, esimerkiksi kasvainten, verenvuotohäiriöiden tai psyykkisten sairauksien vuoksi, ei tule käyttää selkävyötä.
- Raskaana olevien henkilöiden sekä henkilöiden, joilla on äskettäin ollut vakava alaselän vamma tai joilla on vaikea osteoporoosi, tulee käyttää tuotetta varoen.
- Leikkauksen jälkeen tai sairauksien yhteydessä tuotetta saa käyttää vain lääkärin ohjeiden mukaisesti.
- Tuotetta ei tule käyttää makuulla ollessa eikä ateriaa edeltävän tai seuraavan tunnin aikana, jotta vältetään pitkäaikaisen käytön tai täyden vatsan aiheuttamat epämielittävät oireet. Suositeltu käyttöaika on enintään kaksi tuntia kerrallaan ja yhteensä enintään kuusi tuntia päivässä. Pitkäaikaisessa käytössä on pidettävä puolen tunnin taukoja käyttökertojen välissä. Valitse käyttöaika ja käytön tiheys oman tarpeesi mukaan.

Käyttö

- Varmista, että selkävyötä käännetään oikeaan suuntaan. Tukihihnojen on oltava ulkopuolella ja vyön on oltava kiinni vatsan kohdalta.
- Pidä vyötä vatsaa vasten vasemmalta puolelta ja kiristä oikea puoli vartalosi yli. Kiinnitä oikea puoli vasempaan tarralla.
Huom.! Varmista, että tukihihnat ovat löysällä. Ne kiristetään, kun vyö istuu mukavasti vartalolla.
- Kiristä tukihihnat niin, että tunnet selvän puristuksen selässäsi. Kiinnitä tukihihnat mahan päälle tarralla.
Huom.! Vyön on tarkoitus olla tukena ja antaa vakauden tunne. Jos hengitys vaikeutuu tai olo tuntuu epämukavalta, vyö on kiristetty liian tiukaksi. Toista vaiheet 2 ja 3, kunnes vyö tuntuu kiristetyltä mutta edelleen mukavalta. Tämä tuntemus on hyvin henkilökohtainen.



Hoito ja kunnossapito

Säilytys

- Älä jätä tarranauhaa auki, kun vyötä ei käytetä, jotta se ei tartu vaatteisiin tai muihin esineisiin.
- Älä säilytä vyötä terävien tai koukullisten esineiden kanssa, jotta ne eivät tartu vyön kuituihin tai revi niitä.

Pesuohe

Huom.! Tuote on pestävä erikseen, sillä tarrakiinnitys voi vahingoittaa muita vaatteita.



- Pese käsin neutraalilla pesuaineella lämpimässä vedessä ja huuhtelee sitten huolellisesti puhtaalla vedellä mahdollisten pesuainejäämien poistamiseksi. Älä purista voimalla, vaan painele varovasti tai käytä kuivaa pyyhettä ylimääräisen kosteuden imemiseen.
- Kuivata tasolla viileässä ja hyvin tuuletetussa paikassa. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle äläkä käytä silitysrautaa. Oikea hoito voi pidentää tuotteen käyttöikää.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Rygbælte

Art.nr. 44-7019 Model B711

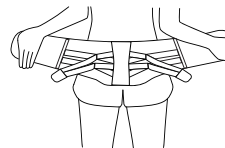
Læs hele brugsanvisningen inden brug, og opbevar den derefter til senere brug. Vi tager forbehold for eventuelle fejl i tekst og billeder og forbeholder os ret til at foretage ændringer i de tekniske data. I tilfælde af tekniske problemer eller andre spørgsmål bedes du kontakte vores kundeservice.

Sikkerhed

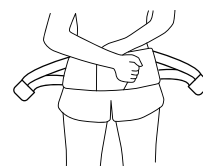
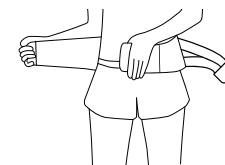
- Rygbæltet bør ikke anvendes af personer, som har alvorlige problemer eller skader i nedre del af ryggen, f.eks. på grund af tumorer, blødningsproblemer eller psykiske sygdomme.
- Produktet skal anvendes med forsigtighed af gravide og af personer, der for nylig har oplevet alvorlig skade af lænden eller har svær osteoporose.
- Efter operation eller ved andre sygdomme bør produktet kun anvendes efter lægelig rådgivning.
- Produktet bør ikke bæres ved sengeleje eller under 1 time før og efter måltider for at undgå ubehag forårsaget af langvarig anvendelse eller fyldt mave. Anbefalet anvendelse er højst 2 timer ad gangen og i alt højst 6 timer pr. dag. Ved længerevarende anvendelse bør der mellem hvert enkelt tilfælde være pause på en halv time. Tilpas anvendelsestid og frekvens efter eget behov.

Anvendelse

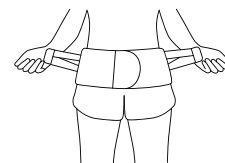
- Sørg for, at rygbæltet vender i den rigtige retning. Støtteremmene skal være på ydersiden, og bæltet skal lukkes på maven.



- Hold bæltet mod maven i venstre side, og spænd højre side over kroppen. Spænd den højre side fast på den venstre med velcro. **Obs!** Sørg for, at støtteremmene er løse. De strammes, når bæltet sidder bekvemt på kroppen.



- Spænd støtteremmene. Der skal kunne mærkes et tydeligt tryk mod ryggen. Spænd støtteremmene på maven med velcro. **OBS!** Bæltet skal give støtte og skabe en fornemmelse af stabilitet. Hvis vejtrækningen hæmmes, eller der opstår generelt ubehag, er bæltet strammet for hårdt. Gentag trin 2 og 3, indtil bæltet føles spændt, men stadig er behageligt. Denne oplevelse er meget personlig.



Service og vedligeholdelse

Opbevaring

- Lad ikke velcroen være åben, når bæltet ikke anvendes, for at undgå, at den sætter sig fast i klæder og andre genstande.
- Undgå at opbevare bæltet sammen med skarpe eller krog-behæftede genstande, da de kan sætte sig fast eller trække i bæltets fibre.

Råd til vask

OBS! Produktet bør vaskes separat, da dets velcro-lukning kan beskadige andre klæder.



- Vaskes i hånden med et neutralt vaskepulver i varmt vand, og skylles derefter grundigt med rent vand for at fjerne eventuelle rester af vaskepulver. Vrid ikke for kraftigt. Tryk i stedet forsigtigt, eller anvend et tørt håndklæde til at absorbere overskydende fugt.
- Tør vandret et køligt og velventileret sted. Udsæt ikke produktet for direkte sollys, og stryg det ikke. Korrekt vedligeholdelse kan øge produktets levetid.

Affaldshåndtering

Når du skal bortskaffe produktet, skal dette foregå i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er i tvivl om, hvordan du skal gribe dette an, skal du kontakte din kommune.